

BÉZIERS

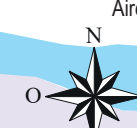
MÉTROPOLITAIN

Sous le soleil, exactement

- Oficina de Turismo
- Selfie XXL
- Ascensor
- Aparcamiento
- Aparcamiento de autobuses
- Taxis
- Hotel
- Aseos públicos
- Monumentos de Béziers
- Béziers frescos en trampantojo
- Una gran vuelta por Béziers
- Paseo patrimonial "de las 9 esclusas a la catedral"
- Passa Pais Vélocitania 84
- Le Canal des Deux Mers à Vélo (V80) La Méditerranée à Vélo (V8)
- Punto de recarga para coches eléctricos
- Área de servicio para autocaravanas



- SÉRIGNAN
- VALRAS-PLAGE
- Hôpital
- Aéroport / A9 / A75
- Les Plages
- Parc des Expos
- Stade Raoul Barrière



0 250 500 m

Cartographie : EdiCarto

BÉZIERS... MONUMENTAL !

DE LAS 9 ESCLUSAS A LA CATEDRAL, Y UN GRAN RECORRIDO POR LA CIUDAD

1 EL PUENTE VIEJO

➤ Avenida del Puente Viejo



Hasta 1858 era el único puente que permitía entrar y salir de Béziers a través del Orb, y data del siglo XII. Ha resistido todas las crecidas del Orb y todas las invasiones. En sus decretos reales, el rey Luis XI (1423-1483), hablaba de un puente «de gran antigüedad, magnífico y con una gran estructura». Es ahora el enlace peatonal entre las 9 esclusas y la catedral.

2 PARQUE EMILÉ AÏN

➤ Plaza des Alliés



Emilé Aïn, miembro de la Resistencia (2da Guerra Mundial) y alcalde de Béziers (1947- 1953), ha prestado su nombre a este bonito jardín público situado en el Barrio Bajo, al entre el Puente Viejo y el Puente Nuevo. De hecho, aquí encontramos una de las mejores vistas sobre Béziers : ideal para tomar un “selfie XXL”.

3 CATEDRAL/CLAUSTRO

➤ Plaza de los Albigeois



La catedral se edificó sobre un templo romano dedicado al emperador Augusto. La base es casi lo único que se conserva de la catedral románica construida en el siglo XII, destruida por las tropas de la cruzada contra los Cátaros en 1209. La catedral actual se reconstruyó después, dentro del estilo gótico. Monumento Histórico desde 1840. El claustro actual, construido en el siglo XIV aunque inacabado por falta de medios, descansa al parecer sobre los restos del claustro.

4 PLAZA DE LA RÉVOLUTION

➤ F4



Aquí se conmemora el «golpe de estado conservador» que Luis-Napoléon Bonaparte (sobrino de Napoleón I) llevó a cabo en 1852. Los biterreses, decididamente republicanos, se sublevaron para oponerse a él. La cosa terminó mal. Esta plaza también es una de las más agradables de Béziers: con la cabecera de la catedral en la mira, su fuente y sus plataneros susurrantes, sus fachadas majestuosas y coloridas...

5 MUSEO FAYET

➤ 9, calle Capus > F3



Construido en el siglo XVII y ampliado en el XIX, el hotel familiar perteneció a la influyente familia Fayet antes de ser vendido a la ciudad en 1966. El hotel se convirtió entonces en museo. En él se pueden contemplar las colecciones de arte de Béziers y la colección del taller del escultor nacido en Béziers Jean-Antoine Injalbert.

6 PLAZA DEL FORUM

➤ F3



Su renacimiento es reciente: 2014. Las fachadas de los siglos XVII, XVIII y XIX que la rodean han reaparecido en toda su gloria tras la destrucción de la antigua oficina de correos. Este foro se ha construido en su ubicación original, como todas las ciudades romanas. Actualmente se puede cenar y disfrutar de este «nuevo Foro». Frente al Forum, esta el ayuntamiento. Su aspecto actual data de 1729. Pero es un edificio antiguo: conserva su uso de «casa comunal» desde que los «Consuls» (el consejo municipal de la época) puso la primera piedra allá en el siglo XIII.

7 PLAZA ST CYR

➤ Calle Canterelles > F4



San Afrodísio, evangelizador y primer obispo de Béziers, fue decapitado aquí en el siglo IV... La plaza St Cyr bordea la rue Canterelles, un nombre muy inofensivo para una calle tan antigua y tan cargada de historia. Es la «Vía Heraclea» antigua, la que vio desfilar por Béziers a Aníbal con su ejército y sus 34 elefantes en su periplo hacia Roma (año 218 antes de Cristo). 100 años más tarde un general romano la convirtió en una auténtica carretera, la «Vía Domitia».

8 IGLESIA DE SANTA MAGDALENA

➤ Plaza Magdalena > F3



Esta iglesia románica del siglo XII, fue el escenario de dos de los episodios más sangrientos de la historia biterresa: el asesinato de su señor feudal, el vizconde Raimundo I Trencavel, por parte de burgueses biterreses en 1167. Y, sobre todo, la masacre de la población de Béziers por parte del rey de Francia y del legado del papa Inocencio III durante la cruzada contra la herejía cátara, el 22 de julio de 1209. Los habitantes, refugiados en la Madeleine, fueron asesinados en miles.

9 EL TEATRO MUNICIPAL

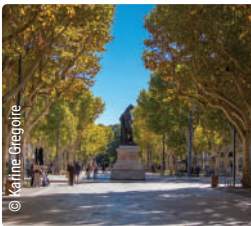
➤ Allées Paul Riquet > G3



Inaugurado en 1844, su fachada está decorada con bajorrelieves esculpidos por David d'Angers. Desde entonces la sala de unas 500 plazas conserva la decoración «a la italiana» original, de madera dorada. ¡Un caso único en Francia! Desde septiembre hasta junio dispone de un programa formado por obras de teatro, conciertos y balés.

10 EL PASEO PAUL RIQUET

➤ G3-G4



allées Paul Riquet, antigua «passejada» (paseo en occitano), son el lugar de encuentro de los biterreses durante todo el año y especialmente los viernes, el día del mercado de flores. La **estatua de Paul Riquet** : Ocupa este lugar de honor desde 1838. Esta estatua de bronce de Paul Riquet, nacido en Béziers en 1609 y creador del canal du Midi, es obra de David d'Angers. Paul Riquet mira hacia el oeste, hacia Toulouse, desde donde inició las obras del Canal, y donde está enterrado desde 1680.

11 EL PARQUE DE LOS POETAS

➤ 21, calle de la Rotunda



Este jardín de 5 ha, diseñado «a la inglesa» en 1865 y símbolo de la gran prosperidad de Béziers durante el siglo XIX, está cubierto de plantas procedentes de los 5 continentes y de bustos de poetas occitanos. El parque une la estación de tren con las allées Paul Riquet. El Plateau des Poètes, considerado Monumento Histórico, acaba de conseguir la etiqueta “jardín de interés” del Ministerio de Cultura francés. La **fuente del Titan** : De bronce y mármol, de piedra y agua, esta fuente de 17 m de altura esculpida por el biterrés Jean-Antoinin Injalbert se instaló en este lugar en 1892. Representa al gigantesco Atlas (en bronce) cargando el planeta Tierra sobre sus espaldas. A su vez, a él lo sostienen un titán y unos ángeles.

12 EL PUERTO NUEVO

➤ Avenida Pierre-Brousse > G5-H5



Tiene la misma edad que el puente acuífero. Construido en el siglo XIX para sustituir el muelle de Port Notre-Dame original, actualmente alberga un puerto fluvial que contiene una quincena de amarres. Es un auténtico placer deambular por los muelles, parar para comer, refrescarse, ver pasar los barcos...

13 EL PUENTE-CANAL

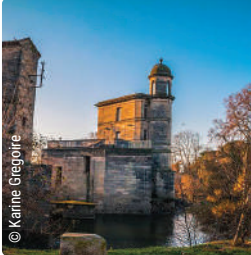
➤ Avenida Pierre-Brousse > F6



Es mucho más reciente que el canal du Midi, para el que fue diseñado, se inauguró en 1858. ¿Su utilidad? Permitir que los barcos comerciales navegasen sin interrupciones por el Canal y que no tuviesen que cruzar el río Orb ni enfrentarse a su ira, tan repentina como devastadora. Por la noche, completamente iluminado por luces azules, muestra sus tramos de columnas con una toque coqueta.

14 MOLINO CORDIER

➤ Camino de Murviel > E3



A los pies de la ciudad, en el río Orb, los Molinos Cordier, antiguamente conocido como "Molinos del Obispo", es el origen de una obra maestra de la técnica. Jean-Marie Cordier, ingeniero hidráulico de Béziers, desvió el agua del Orb hacia el centro de la ciudad en 1827. Esto convirtió a Béziers en una de las primeras ciudades de Francia en disponer de agua en abundancia y de excelente calidad en una época en la que había una gran escasez de agua potable.

15 LAS 9 ESCLUSAS

➤ Calle del Canal Réal > C1-C2



Desde 1680, y gracias a Pierre-Paul Riquet y a más de 12 000 obreros, estas esclusas han visto pasar a decenas de miles de barcos, gabarras y barcazas. Este lugar completamente reestructurado y renovado abrió sus puertas en 2017 : cine inmersivo, búsqueda de tesoros para niños, sendero botánico, cruceros de descubrimiento o cena con vistas: todo es posible en las 9 esclusas en Béziers.

BÉZIERS

MÉDITERRANÉE

Sous le soleil, exactement

16 EL CEMENTERIO VIEJO

➤ Avenida del Cementerio Viejo > F1-G1



Fundado en 1812 bajo Napoleón I, que promulgó una ley prohibiendo el mantenimiento de cementerios en el centro de las ciudades, alrededor de las iglesias, el Cementerio Viejo es testigo de la gran riqueza de la que gozó Béziers de 1860 a 1920, gracias a su producción vinícola. Las familias las familias mas ricas hicieron construir allí tumbas y mausoleos, rebosantes de bronce, mármoles y estatuas, que mostraban su estatus social, incluso en la muerte.

17 LA BASÍLICA DE SAN AFRODISIO

➤ Calle del Puits de la Courte > G2



Edificio prerrománico y la iglesia más antigua de Béziers, se construyó sobre la cueva que sirvió de tumba al santo evangelista, patrón y primer obispo de Béziers. Afrodísio, Sacerdote egipcio del culto de Amón, lo dejó todo para llevar la palabra de Cristo, según la leyenda, tras haber acogido a la Sagrada Familia, que huía de la "masacre de los Inocentes". Partió con su dromedario para evangelizar Béziers, y fue decapitado por los romanos en la plaza St-Cyr. Entonces milagro: con la cabeza bajo el brazo, habría atravesado la ciudad hasta una cueva, para enterrarse allí (es la actual cripta de la basílica). Sin embargo, se sabe que la iglesia fue construida sobre una necrópolis paleocristiana. Abierta todo el año los viernes, de 14.00 a 17.00 h. Julio-agosto, lunes y jueves de 10.00 a 13.00 h.

18 EL ANFITEATRO ROMANO

➤ 12, Calle del molino de aceite > G4



Construido el año 80 después de Cristo en la colina de Saint-Jacques, el anfiteatro romano de Béziers debió albergar en su día a unos 13 000 espectadores. Quedan pocos vestigios de él, ya que el edificio se utilizó como cantera (especialmente para la iglesia de Saint-Jacques) y como superficie para edificar durante la Edad Media. En 1992 fue objeto de una campaña amplia que incluía excavaciones y rehabilitaciones, lo que permitió redescubrir elementos y hacerlos accesibles para el gran público (gradas, vomitorios, ambulatorios, columnas...). Los vestigios recibieron en 2013 la distinción de Monumento Histórico.

19 CAPILLA DE LOS PENITENTES AZULES/ FRANCISCANOS

➤ Esquina de la rue du 4-Septembre y rue Guibal > G3



Siglos XIV-XV. Su coro y varios tramos fueron destruidos en el siglo XIX, al mismo tiempo que las murallas contra las que estaba construida. En la pared izquierda, a la entrada, se encuentra un bello exvoto: la maqueta exacta del siglo XVIII de una cañonera encargada por Luis XVI para la región de Languedoc. Este buque de guerra patrullaba las costas de la región de Béziers para disuadir a los «piratas bárbaros»...

LOS TRAMPANTOJOS DE BÉZIERS

01 JEAN MOULIN

Esquina Place Lavabre/calle Mairan

La galería Romanin era su guarida, la encarnación de su amor por la pintura (los dibujos representados son de su mano), y el estatuto de marchante su “tapadera” para circular por toda la Francia ocupada. Hasta su detención, tortura y muerte. Jean Moulin (1899-1943), prefecto y resistente, nacido en Béziers.

02 LOS CAMINOS DE COMPOSTELA

33, calle Saint-Jacques (frontón de la escuela Sadi-Carnot)

Se encuentra en el "camino romano" hacia Compostela, que atraviesa Béziers, pasando por la iglesia de Saint-Jacques, el Puente Viejo...

03 1907. LA REVUELTA DE LOS VITICULTORES

Esquina de la calle des Capucins y 30 calle St Jacques

Se manifestastaron por decenas de miles en Béziers, Narbona y Montpellier, exigiendo una remuneración justa por su trabajo. París “envía las tropas” para dominarlos, pero los soldados clavaban las bayonetas en el suelo y se niegan a disparar contra su propio pueblo. Los habitantes de Béziers hicieron de ello una canción, “gloire au 17^e”, símbolo de este movimiento.

04 MOLIÈRE, “FRUSTRACIÓN AMOROSA”

9, avenida Alphonse Mas

A pocos pasos de aquí, Jean-Baptiste Poquelin, conocido como Molière, creó su primera obra, «frustracion amorosa», el 16 de diciembre de 1656. Antes de emprender una carrera cuya fama ha atravesado los siglos.

Molière, creó su primera obra, «frustracion amorosa», el 16 de diciembre de 1656. Antes de emprender una carrera cuya fama ha atravesado los siglos.

05 JEAN-ANTONIN INJALBERT

Plaza de los Buenos Amigos (Bons Amis), esquina con la calle Viennet

El busto de Marianne, encarnación de la República Francesa desde 1871, se encuentra en todos los ayuntamientos del país. Su busto más famoso fue esculpido por Jean-Antonin Injalbert (1845-1933), de Béziers, que aparece aquí entre Marianne y otra de sus obras: la fuente de Titán, instalada en el Plateau des Poètes.

06 JEAN-MARIE CORDIER

Esquina Plaza de la Victoire y frontón del 5, avenida Clémenceau

Levanta la cabeza y mira a Jean-Marie Cordier : todas las mujeres de Béziers le dan las gracias. Porque fue el primero en traer agua del río Orb al centro de la ciudad. Ya no era necesario mas, bajar por calles empinadas, subir cántaros llenos de agua y tan pesados. Eso fue en 1827.

07 LAS 9 ESCLUSAS

17, avenida del Colonel d'Ornano y esquina avenida Valentin-Duc

El nombre original de las 9 esclusas del Canal du Midi en Béziers era “escalera de Neptuno”. Un nombre dedicado al rey Luis XIV por Pierre-Paul Riquet, el hombre de Béziers que diseñó y construyó el Canal du Midi.

08 LA COMMEDIA DEL ARTE

Detrás del teatro municipal, plaza de la Victoria

Este fresco está dedicado a todos los comediantes, acróbatas que actuaron en caballetes durante siglos, antes de que se construyeran para ellos teatros como éste.

09 CAMILLE SAINT-SAËNS Y DÉJANIRE

9 Plaza St Esprit

Frente al fresco, la mansión privada de Castelbon de Beauxhostes, creador de la arena de Béziers. La acústica es tan excepcional que los más grandes compositores de Francia interpretaron allí sus óperas. Uno de ellos fue Saint-Saëns, que deslumbró al público con su “Déjanire” el 29 de agosto de 1898.

10 LA ARLESIANA

Esquina Paseo Paul Riquet y calle Boitledieu

Pues no, la Arlesiana no es... arlesiana. Sino de Béziers. Se llamaba Marie Cauffoppé y su familia tenía un negocio en este mismo lugar de la ciudad. Su trágica historia de amor con el sobrino del gran escritor Frédéric Mistral se convirtió en el tema de una ópera musicada por Georges Bizet.

11 JEAN-JACQUES DORTOUS DE MAIRAN

18 calle Mairan

esquina calle de la Coquille

Este elegante caballero con peluca ylevita fue matemático y astrónomo de Béziers (1678-1771), miembro de la Academia de Ciencias, de la Academia Francesa y corresponsal de todos los científicos de Europa. Sus trabajos astronómicos fueron tan notables que un cráter de la Luna lleva su nombre.

12 LOS TONELEROS

Esquina calle Tiquetonne y calle des Balances

Esta calle lleva un nombre cuyo sonido resuena, como el de los martillos sobre los aros de hierro, cuando los toneleros fabricaban estos recipientes de madera, tan representativos de la industria más floreciente de Béziers : la viticultura.

13 LOS JUGADORES DE RUGBY DE BÉZIERS

Calle Noël-Sylvestre

El club de rugby de Béziers, creado en 1911, ha ganado 11 veces el Escudo de Brennus, que simboliza el título de Campeón de Francia desde 1892. El de Béziers es el tercer club más laureado del rugby francés (después Toulouse y el Racing Club-París). (Fuera de plan).

CÍRCULO DEDICADO A LAS ILUSIONES ÓPTICAS DE BÉZIERS EN TU SMARTPHONE: [BIT.LY/CIRCUITFRESQUES](https://bit.ly/circuitfresques)



OFICINA CENTRAL

MAIL PLEIN SUD

➤ 1 av. du Président Wilson 34500 Béziers

NUESTRAS OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

BÉZIERS

- Centro histórico - Place du Forum
- Canal du Midi - 9 Ecluses de Fonseranes
- Capitanía de Port Neuf (Canal du Midi) - Quai Port-Neuf

VALRAS-PLAGE ➤ Centro turístico

SÉRIGNAN

- Centro de interpretación Les Orpellières - Sérignan-Plage

VILLENEUVE-LÈS-BÉZIERS

- La gabarra - Rives du Canal du Midi

BASSAN

- Point i mobile - Place Jacques Villeneuve

CONTACTOS

- 04 99 41 36 36
- accueil.tourisme@beziers-mediterranee.com
- www.beziers-mediterranee.com
- Office de Tourisme Béziers Méditerranée
- [@beziersmediterranee](mailto:Beziers_mediterranee_tourisme)
- fr.pinterest.com/beziersmediterranee

14 CASIMIR PÉRET, REPUBLICANO ACÉRRIMO

Plaza Louis Germain

Casimir Péret, alcalde de Béziers, y la población de la ciudad eran ferozmente republicanos. Por eso se rebelaron en 1851, contra el golpe de Estado de Luis Napoleón Bonaparte, futuro Napoleón III. Detenido, depuesto y juzgado, Casimir Péret fue condenado a la colonia penal de Cayena, en la Guyana Francesa. Murió durante un intento de fuga.

15 HONORÉ D'ESTIENNE D'ORVES, HÉROE DE LA RESISTENCIA

21, avenida Alphonse Mas

Oficial de la Marina francesa, fue uno de los primeros héroes y mártires de la Resistencia francesa durante la 2nda Guerra mundial. Detenido, torturado, juzgado y condenado, con toda su red de inteligencia, fue fusilado el 29 de agosto de 1941.

16 LA LLEGADA DEL TREN A BÉZIERS

Calle Alfred de Vigny

ángulo avenida Gambetta

El primer tren entró en la nueva estación de Béziers el 22 de abril de 1857. Era propiedad de la Compañía de los ferrocarriles del Midi, concesionaria de la línea Burdeos-Sète. ¡Y esta innovación en el transporte, cambió el destino de la región de Béziers, que exportaría así su vino a todas partes!

17 EL VIZCONDE TRENCAVEL

Esquina calle de la Citadelle y calle vieja de la citadelle

Raimon-Roger Trencavel, vizconde de Béziers, Carcasona, señor de Agde y Razès, sólo vivió 24 años : opuesto a los cruzados del rey de Francia y del Papa, que se lanzaron a la "caza de los herejes" cátaros (1209 - 1229), lo perdió todo, incluida su vida, en 1209, tras la conquista de Béziers y Carcasona por sus enemigos.

18 ANTONIN MOULIN

Plaza Antonin Moulin

(avenida del Maréchal Foch)

El padre de Jean Moulin era, como su hijo, un republicano acérrimo. Originario de Provenza, fue nombrado profesor de francés y latín en el Liceo Henri IV de Béziers; después, elegido concejal y teniente del alcalde Alphonse Mas, fundó en 1899 la sección de Béziers de la Liga de los Derechos Humanos.

19 LA CATEDRAL

Plaza de las Provincias

Esta bella obra de arte marca la entrada a Béziers, cuando se viene de Pézenas. La catedral Saint-Nazaire en su acrópolis... es toda la ciudad y su larga historia. (Fuera de plan).

VOTRE DESTINATION SHOPPING EN FAMILLE

MODE FEMME, HOMME, ENFANT

HORAIRES D'OUVERTURES

CENTRE COMMERCIAL DU LUNDI AU SAMEDI, DE 9H À 20H

REPERAGE: AU CHÂTEAU DU LUNDI AU SAMEDI, DE 9H30 À 20H30, DIMANCHE DE 9H30 À 12H45

75 BOUTIQUES:

MODE, ACCESSOIRES, BEAUTÉ, SERVICES, RESTAURATION

ADRESSE

4 AVENUE DE LA VOIE DOMITIENNE 34 500 BÉZIERS

BÉZIERS MÉDITERRANÉE

Echangeur Cabrials, av. du Viguier 34500 Béziers (ex échangeur EST)

Wifi & Parking gratuit

Tél. : 04.67.62.55.14

Fax : 04.67.76.50.78

h0583@accor.com

www.ibis.com

Tél. : 08.92.68.07.95

Fax : 04.67.62.70.49

h2721@accor.com

www.ibisbudget.com

MERCURE HOTELS

Profitez d'un moment de détente dans nos chambres confortables décorées sur le thème du Canal du Midi et de ses péniches

33 Avenue Saint-Saëns

34500 BÉZIERS - FRANCE

Tél. (+33)4/67001996

Fax : (+33)4/64001998

Email : h5639@accor.com

www.mercure.com

LA MAISON DE PETIT PIERRE

SUR PLACE

22, AVENUE PIERRE VERDIER 34500 BÉZIERS

A EMPORTER

www.lamaisondepetitpierre.fr

04 67 30 91 85

SHOPPING PAR NATURE

Polygone

BÉZIERS

110 BOUTIQUES | 13 RESTAURANTS | CINÉMA | BOWLING | CARROUSEL

ZARA | HUGO BOSS | BLUE PEARL | MANGO | CELIO | ...

polygone-beziers.com

*Conditions à l'entrée

2h DE PARKING OFFERTES

chaque jour dès votre 2^e visite en magasin

vosre Carte de Fidélité*

DE BÉZIERS

LE PLAN

Sous le soleil, exactement

BÉZIERS MÉDITERRANÉE

MAPA DE BÉZIERS

LE PONT VIEUX

BÉZIERS

LA MODE

POUR TOUS LES STYLES, TOUS LES ÂGES

À TOUS LES PRIX

1H DE PARKING CHARLES DE GAULLE GRATUITE*

Galeries Lafayette

BÉZIERS

NOS PLUS BELLES MARQUES

KARL LAGERFELD • LIU JO • HUGO BOSS ENFANT • TARA JARMON

CALVIN KLEIN • TOMMY HILFIGER • RALPH LAUREN • CHANEL BEAUTÉ

DIOR BEAUTÉ • LANCASTER • VANESSA BRUNO

NOS MARQUES EXCLUSIVES

GÉRARD DAREL • THE KOOPLES • BAGSH • LOUIS PION

LOVE MOSCHINO • EL GANSO • AMERICAN VINTAGE

9 ALLÉES PAUL RIQUET - BÉZIERS

Suivez notre actualité sur

<